



2026・08・30

「イエスにあって憩う」

Resting in Christ

悔い改めにある憩い

Resting in repentance

コリント人への手紙 第二 7章8～11節

2 Corinthians 7:8-11

1. 必要な痛み
2. この世の悲しみ
3. 神のみこころにそった悲しみ

1. A necessary pain
2. Worldly sorrow
3. Godly sorrow

お知らせ ANNOUNCEMENTS

1. 9月2日（水）19:00～20:00に、韓国からプロのバリスタトレーナーをお招きして、特別なコーヒーレッスンを行います。

参加費は無料ですが、英語のみで行われます。必要なものはすべてこちらでご用意します！

このイベントは、カリフォルニア州アナハイムのGrace Redeemer Churchとサム・ノー牧師とのパートナーシップにより開催されます。

参加を希望される方は、ジャスティンまでお知らせください。お友だちを誘っていただいても大丈夫です！

定員は最大15名です。

We will have a special coffee lesson with professional barista trainers from Korea on Wednesday, September 2 from 7-8pm. The event is free, but will be English only.

Everything will be provided! This event is in partnership with Grace Redeemer Church from Anaheim, California and Pastor Sam Noh.

Please let Justin know if you want to join. You can invite your friends too!

15 participants max.

2, 9月・10月の新しい説教シリーズ：詩篇

New sermon series for September and October: Psalms!

イベント カレンダー EVENT CALENDAR

9月バイブルスタディのスケジュール
September Bible Study schedule
12日, 26日 (12, 26) 2pm-5pm

9月フラの練習スケジュール
September Hula practice schedule
13日、27日(13, 27) 11am-12pm

9月のGCメンバーの誕生日 GC Members September Birthdays

9.10	グリッグ エミリー	Emily Grigg
9.12	トラン ジョンソン	Johnson Tran
9.13	金岡 美穂	Miho Kanaoka
9.16	ミズキ リエ	Rie Mizuki
9.19	ウォルター 麻樹	Maki Wolter

9月説教スケジュール

09.06	ジャスティン・美沙
09.13	ジャスティン・愛
09.20	ジャスティン・美里
09.27	ジャスティン・智子

September Preaching Schedule

Justin・Misa
Justin・Ai
Mark・Misato
Chris・Tomoko

Espresso Your Faith

COFFEE CLASS &

FELLOWSHIP

Sep 2
7pm



At Gospel
Center

All Materials
Provided

Come learn how to prepare coffee like a pro, stay for the brew-tiful fellowship in Jesus! Free *Trader Joe's bag or snack* for the first 10 signups!



The Gospel
Center

GRACE
REDEEMER
CHURCH
ANAHEIM

スモールグループのディスカッション質問:

Group discussion topics:

1. このメッセージからのあなたの感想や印象、疑問はありますか？何か役に立ったことはありましたか？
2. 誰かから悔い改めるように促された経験について分かち合ってください。その時、あなたにとって何が助けになりましたか？また、もっと良い方法があったとしたら、どんなことだったでしょうか？
3. なぜ人は、恵みをもって、しかし権威を持って、他の人に悔い改めを促すことに難しさを感じるのでしょうか？
4. あなたの性格や文化的背景は、誰かに悔い改めを促す方法、あるいはそれを避けてしまうことに、どのような影響を与えていますか？
5. あなたにとって、どのように悔い改めが「憩いの場」となりますか？
6. ニュー・シティ・カテキズム 第33問
ガラテア人への手紙 2:16
日本語：
<https://newcitycatechism.com/translations/japanese.html>
1. What are your thoughts, impressions, or questions from the message? Was anything helpful for you?
2. Share about your experience(s) when someone called you to repentance? What was helpful for you? What could have been done better?
3. Why do you think people struggle to call others to repentance in a grace-filled yet authoritative way?
4. How does your personality and culture affect the way you call someone to repentance or avoid doing it?
5. How does the Gospel humble you in order to be a good repentant?
6. How can repentance be a place of rest for you?
7. New City Catechism - Question 33
First, read Galatians 2:16
English: <https://newcitycatechism.com/new-city-catechism/#33>

使命 Mission

私たちのための、私たちの中の、
私たちを通しての福音！
The Gospel for us, in us,
and through us

ビジョン Vision

GCはもっと多くの教会を開拓する助けとなる
弟子作りをする弟子家族です。
GC is a family of disciple-making disciples
that helps to plant more churches